



GÉNERO Y VIDA DE LAS MUJERES EN LA REGIÓN DE LAS CALIFORNIAS, EN LA FRONTERA MÉXICO-ESTADOS UNIDOS DURANTE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XIX.

Norma del Carmen Cruz González¹

Este trabajo forma parte de mi tesis de doctorado, referente a las formaciones familiares y el poblamiento en Baja California, en el periodo entre 1861 y 1914. Se precisa que se parte de la hipótesis de que un particular sesgo de las familias asentadas en esta región, fueron los vínculos interétnicos a través del matrimonio, sobrevenidos a partir de las diferentes oleadas migratorias dentro del proceso de poblamiento en las Californias mexicana y estadounidense. Después de la guerra entre México y Estados Unidos en 1848, el crecimiento poblacional de la frontera norte de Baja California fue en un paulatino ascenso, ya que en ese momento no había más de 9 mil habitantes en la península y no más de 500 (mestizos y criollos) en el Partido Norte. Además, una de las tesis es que dicha colonización privilegiaba en especial a los extranjeros, así como que las familias asentadas estuvieron sujetas a la dinámica social, cultural y económica generada por la vecindad con California.

Aquí la intención es tanto recrear las relaciones y vínculos entre dos mujeres y diversas figuras de autoridad, no sólo desde lo familiar, como analizar algunas características de familias que vivieron en la región de las Californias bajo la luz de la perspectiva de género. Actualmente podemos afirmar que las mujeres como actores sociales han sido recuperadas y estudiadas por las ciencias sociales en general, ya que en la como disciplina de la historia su ingreso fue un poco tardío. En la historia de México, en especial, las investigaciones en general se han enfocado geográficamente en el centro del país; así como desde la temporalidad, se han concentrado en el periodo del virreinato. No obstante se ha notado tanto en los eventos académicos como en las publicaciones, que se ha ampliado poco a poco la cantidad de trabajos sobre mujeres en el terreno de las diferentes regiones del país, así también en las distintas temporalidades.

El género como teoría, afirma Teresita de Barbieri, es la suma de un conjunto de hipótesis.² Dentro de las cuales una de sus constantes es el conflicto social, en especial cuando se habla de

¹ Doctoranda en Historia por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México. Investigadora del Instituto de Investigaciones Históricas de La Universidad Autónoma de Baja California, Tijuana, Baja California, México, ncruzgonzalez@yahoo.com, norma@uabc.edu.mx.

² DE BARBIERI, T., *Sobre la categoría género. Una introducción teórico-metodológica*. Revista Interamericana de Sociología, n. 2, pp. 4-5, mayo-agosto, 1992.



diferentes sistemas de poder, de clase y etnia. En la historia la reinterpretación de los diversos roles parten de analizar las relaciones de poder desiguales entre hombres y mujeres. Si bien las muestras de la invisibilidad de estas últimas en los trabajos históricos han llevado a la demanda incluso de una nueva periodización de la historia tradicional mexicana.³ El detonante de esta perspectiva y las ideas revisionistas de la historia bajo nuevas miradas ha llegado a los márgenes geográficos, en este caso la frontera noroeste México-Estados Unidos, pero con mayor influencia de la historiografía estadounidense. En especial a partir del trabajo de Antonia Castañeda, quien ha buscado cambiar los estereotipos sobre las mujeres de origen hispano. Dentro de lo más representativo, es que son divididas en dos tipos de mujeres, sobre todo por algunos autores que vivieron durante el siglo XIX y principios del XX, como Bancroft, Hittell y Eldredge. El primer tipo lo conforman las mujeres que denominan como “spanish” o españolas, que los autores caracterizaban como “puras” racial, moral y sexualmente, y el segundo tipo, compuesto por las “mexicanas”, a quienes describían de “impuras” en lo racial, moral y sexual. Lo anterior preconizaba a las primeras como estereotipo cultural de prestigio y que además venía acompañado de una romántica vida cotidiana en los siglos XVIII y XIX.⁴

En este sentido para la construcción de la feminidad en un contexto de formaciones familiares de la frontera entre la Alta y la Baja California, se ha tomado el caso de dos mujeres y sus familias como puntos de análisis. María Amparo Ruiz de Burton y Prudenciana López son representativas de la élite regional, con una amplia red de relaciones familiares, una educación privilegiada y recursos materiales considerables. Ellas se destacan por haber dejado testimonios escritos a partir de su correspondencia personal, así como información derivada de las diferentes actividades que realizaron durante su estancia en la frontera y que las distinguieron de otras mujeres. Por medio de las evidencias que dejaron se han estado estudiando los distintos elementos que conformaron la vida en la frontera de las Californias en la segunda mitad del siglo XIX.

⁵ Baja California en el siglo XIX se encontraba en un proceso de laicización de las misiones, en la apropiación de terrenos y el establecimiento de ranchos. Para este momento la entidad poseía la categoría política de Territorio y estaba dividido en dos Partidos, la autoridad se encontraba en La Paz, por lo que las condiciones eran adversas para controlar la parte septentrional, es decir, La

³ FERNÁNDEZ M T., et. al., Los debates en torno a la historia de mujeres y la historia de género, en Fernández, M. T., et. al., (coords.), *Orden social e identidad de género. México, siglos XIX y XX*, Guadalajara: CIESAS, Universidad de Guadalajara, 2006, pp. 11-33.

⁴ CASTAÑEDA, A. I., *Gender, Race, and Culture: Spanish-Mexican Women in the Historiography of Frontier California*, *Frontiers: A Journal of Women Studies*, vol. 11, n. 1, Las Chicanas, pp. 8-20, 1990.

⁵ SÁNCHEZ, R. y PITA, B. (eds.), *Conflicts of Interest. The letters of María Amparo Ruiz de Burton*, Houston, Arte Público Press, 2001.



Frontera. Una forma de estudiar los efectos de este proceso político, social y económico en la población, es a través de la correspondencia de estas mujeres y sus familias.

A partir del legado escrito, se puede aseverar que María Amparo fue una mujer muy inteligente, con notable talento intelectual y una vida muy activa tanto en lo social como en lo político. Ella nació el 3 de julio de 1832 y murió el 12 de agosto de 1895. En el transcurrir de sus 63 años de vida fue partícipe de acontecimientos de envergadura en la historia de dos países muy diferentes y bajo ese contexto escribió sus cartas y novelas, que denotan sus diversas posturas acerca del poder político, su rol de género, de clase y de origen migratorio. En la actualidad en Estados Unidos se ha rescatado sobre todo su papel como novelista mexicoamericana, precursora de la literatura chicana, debido a que escribió dos novelas en inglés: *Who Would Have Thought it?*⁶ y *The Squatter and the Don*⁷. La primera en 1872 bajo el pseudónimo C. Loyal (Citizen Loyal) y la segunda salió a la luz en 1885. En medio de estas dos novelas, publicó además una obra de teatro, llamada *Don Quixote de la Mancha: A Comedy in Five Acts*, en 1876. Debe distinguirse todo el significado que tiene el hecho de que en procesos de readaptación a las nuevas condiciones generadas a partir del establecimiento de una frontera, se hayan planteado problemáticas sociales y de género por parte de una mujer excepcional. El conocimiento de las culturas mexicana y anglosajona, además de su educación privilegiada, le permitieron la escritura y publicación de sus novelas y el mantener su *estatus* en Estados Unidos.

En el plano historiográfico, uno de los primeros textos que hablan de este personaje es el de Kathleen Crawford,⁸ publicado en 1984 por el *The Journal of San Diego History*. Esta autora hizo un resumen de su vida y plasmó la visión con la que al parecer era recordada María Amparo en Estados Unidos. El texto lo tituló: “María Amparo Ruiz de Burton: The General’s Lady”, y llama la atención el detalle de dejarla supeditada a su condición de esposa del general Stanton Burton. Por otro lado, se destaca que en la actualidad, si bien en Estados Unidos se ha escrito sobre este personaje en términos históricos y literarios; en México, en especial en el caso de Baja California, su presencia ha sido reducida a contados textos, uno de ellos por Lucila León⁹, otro escrito por

⁶ *¿Quién lo hubiera creído?* En esta novela María Amparo describe, a manera de sátira y a partir de una historia romántica, a la sociedad y cultura estadounidense durante el periodo de la guerra civil. La editorial que la publicó fue J. B. Lippincott de Filadelfia, quien posterior a la guerra civil aumentó sus ventas en libros.

⁷ Novela publicada en 1885, basada en el proceso judicial que tuvo María Amparo sobre su rancho Jamul en San Diego, así como en el desplazamiento que sufrieron los “californianos” arraigados a partir del acceso de los angloamericanos provenientes del oeste estadounidense.

⁸ CRAWFORD, K., María Amparo Ruiz de Burton: The General’s Lady, *The Journal of San Diego History*, vol. xxx, no. 3, pp. 198-211, Summer 1984.

⁹ En su trabajo, Lucila León hace un balance de las principales actrices que han sido estudiadas en especial por la historiografía estadounidense, entre las que se cuenta a María Amparo. En LEÓN, L., La presencia de la mujer



Gabriel Trujillo¹⁰ a manera de detonante para su rescate a nivel literario y por último, hay uno realizado por Cuauhtémoc Morgan,¹¹ quien la ha considerado como una “mujer de dos naciones”, así como “mujer sudcaliforniana olvidada por la historia”.¹²

Moyna y Martín,¹³ desde la lingüística, avistan una “identidad performativa”, o fluida y cambiante y afirman que María Amparo critica tanto la política estadounidense de justificación de la expansión hacia el oeste a través del Destino Manifiesto, como a la mexicana, “por el caos y la falta de orden y legalidad [...]”. Y así lo hace María Amparo. Sin embargo, desde una visión mexicana, si bien ésta hace observancia y proporciona opiniones de estos procesos y fenómenos histórico políticos manifiestos en la alternancia de códigos y tomando en cuenta los distanciamientos que hace hacia una política y otra, es pertinente decir que al posicionarse ante lo estadounidense María Amparo tiene una postura de crítica a la política exterior que tiene este país hacia México en general. Pero su actitud hacia la política mexicana, más que de “caos” y “falta de orden y legalidad”, como dicen las autoras, y bajo una postura de supremacía, María Amparo esperaba que se consideraran sus demandas como acertadas, pero al no lograr obtener lo que quería, es decir, la tierra de la Ensenada,¹⁴ la legalidad mexicana no resultó válida para ella. Lo anterior se puede ver en la cita siguiente que retomaron Moyna y Martín para sugerir la cuestión de la falta de orden y legalidad en México. En opinión de María Amparo:

I have been treated shamefully in the matter of the much coveted Ensenada, so I am very sore and sensitive on the subjects of my paisanitos and their behavior to me. (MARB, 07/07/1890) [Me han tratado vergonzosamente en relación con la tan codiciada Ensenada, de manera que estoy muy herida y ofendida con mis paisanitos y su comportamiento conmigo.]

No obstante, como se ha mencionado, hay opiniones encontradas en torno a la forma en que solicitó María Amparo el terreno de la Ensenada, más que una falta de legalidad en sí misma, ya que había una suma de intereses creados sobre la zona principal de Ensenada donde participaba directamente la Compañía Internacional. Pero esto se verá un poco más adelante. Si regresamos al

bajacaliforniana en la época colonial, *Memoria 1992. Ciclo de conferencias*, Ensenada, Seminario de historia de Baja California, Instituto de Investigaciones Históricas, UABC, 1993; y *Mujeres y soldados en la historia misional de Baja California*, en OLMOS M., *Antropología de las fronteras. Alteridad, historia e identidad más allá de la línea*, México, El Colegio de la Frontera Norte, Porrúa, 2007, pp. 263-284.

¹⁰ TRUJILLO, G., *Entrecruzamientos: la cultura bajacaliforniana, sus autores y sus obras*: María Amparo Ruiz de Burton: La primera escritora bajacaliforniana, México, Plaza y Valdés Editores, UABC, 2002, pp. 97-107.

¹¹ Este autor es responsable de un sitio electrónico acerca de fotografías y escribe textos sobre la historia de Baja California Sur. En <http://fotosbajacalifornia.tripod.com/index.html>, recuperado el 6 de mayo de 2010.

¹² MORGAN, C., *Mujer de dos naciones: María Amparo Ruiz de Burton*, en sitio “Historia de B.C.S.”, tomado de <http://sites.google.com/site/historiabcs/dama-ejemplar>, recuperado el 20 de abril de 2010.

¹³ MOYNA I. y MARTÍN, M. E., ‘*Un alma atravesada*’: *Inglés y español en la correspondencia de María Amparo Ruiz de Burton*, Anuario de lingüística hispánica, Universidad de Valladolid, vol. 21-22, pp. 167-184, 2005-2006. Recuperado el 24 de noviembre de 2009, en http://anuarioling.files.wordpress.com/2008/12/05_moyna_y_martin.pdf.

¹⁴ Ensenada actualmente es una de las principales ciudades de Baja California.



tema historiográfico, en general los datos biográficos e históricos, tanto el texto de Moyna y Martín, como el de Trujillo, están basados en el de Kathleen Crawford. Aunque en el primero que es más reciente se citan algunas tesis de grado y publicaciones que se han elaborado de hace unos diez años a la fecha, en especial sobre problemáticas chicanas acerca de las novelas escritas por María Amparo.

Crawford en la primera línea de su trabajo define a María Amparo como “hermosa, elocuente, bien educada y encantadora”¹⁵ Para Gabriel Trujillo, quien cita al principio de su texto este primer párrafo, afirma que con esas palabras expuso la imagen con la que María Amparo quedó reconocida en los Estados Unidos. Asimismo, retoma las afirmaciones de Crawford acerca del protagonismo de María Amparo en la transición entre el estilo de vida que le denominó “pastoril” que se vivió en los grandes ranchos por familias hispanas a la llegada de los inmigrantes anglosajones del este que se apropiaron de las tierras y buscaban poder y dinero. Crawford asevera que la vida de María Amparo representa “un microcosmos de lo que sucedió a gran escala en toda California”. Trujillo acentúa que este proceso convirtió a las familias hispanas en una minoría de la población californiana, ya que la legislatura favorecía a los inmigrantes anglosajones sobre los primeros. Este autor afirma que María Amparo “es un ejemplo vital de que la cultura californiana (de la Alta y de la Baja California) tuvo como eje rector a los colonizadores mestizos, a los propietarios de tierras y a los comerciantes locales”.

Quizá el mayor distintivo social de María Amparo fue haber sido la nieta de José Manuel Ruiz, personaje oriundo de la misión y presidio de Loreto, un soldado al servicio de la Corona española, que permaneció en La Frontera como comandante de la escolta de la misión de San Vicente Ferrer de 1775 a 1822, y desde 1804 adquirió la concesión del Rancho de la Ensenada de Todos Santos, lo que ahora comprende el puerto y ciudad de Ensenada.¹⁶ Ruiz fue gobernador de Baja California entre 1822 y 1825.

A los 15 años, María Amparo presenció la rendición de las tropas mexicanas en La Paz y en este contexto conoció al que fuera su esposo, teniente coronel Henry Stanton Burton. Ello sucedió al parecer en una de las fiestas que se celebraban para los soldados estadounidenses en su estancia por la península. Crawford afirma que Stanton fue cautivado por la vivacidad de una belleza de cabello oscuro.¹⁷ Al parecer muchos de los residentes de La Paz tomaron una actitud

¹⁵ “Beautiful, articulate, well-educated, and charming...” CRAWFORD, K., *op. cit.*, p. 198.

¹⁶ MARTÍNEZ, J., “Fundación de ranchos y colonización civil en La Frontera, 1822-1848”, en VELÁZQUEZ C. (coord.), *Baja California. Un presente con historia*, Mexicali, UABC, 2002, pp. 163-183, pp. 167-168.

¹⁷ “[...] Whenever they met, it was not long before Burton was captivated by the vivacious, dark-haired beauty.” CRAWFORD, K., *op. cit.*, p. 200.



colaboracionista ante el desembarque estadounidense con motivo de la guerra entre los dos países y fueron tachados de traidores por apoyar a los Estados Unidos. Muchos de ellos se exiliaron voluntariamente, tanto la familia de María Amparo junto con otras y con ello al parecer La Paz “estuvo a punto de convertirse en una población fantasma”.¹⁸ Aunque su historia de amor no podría estar sin ninguna contrariedad, ya que las diferencias culturales salieron a la luz a la hora del casamiento: Stanton era protestante y María Amparo católica. Primero fue la ceremonia católica y posteriormente la protestante, pero tuvieron que solicitar una dispensa por tal motivo, así como asegurar que los hijos de ese matrimonio se bautizarían bajo las leyes católicas y que se debía cambiar de religión al general Burton.

Sánchez y Pita afirman que la cuestión de la nacionalidad de María Amparo frecuentemente estaba en estado de cambio¹⁹. Aunque se nacionalizó estadounidense en 1850, estas autoras aseveran que la ciudadanía no estaba determinada por la identidad nacional. Tanto su identidad regional, de *californio*, como su identidad mexicana siempre estuvieron presentes en su pensamiento.

Asimismo, aseguran que en la historiografía del oeste estadounidense, los eventos del siglo XIX se han abordado desde las características demográficas y laborales, así como desde diversos procesos sociopolíticos. Por parte de la historiografía chicana, indican que se ha enfocado a las comunidades de los californios, y que poco se ha revisado desde las experiencias individuales, como la de María Amparo, quien para ellas pasó de una sociedad pre-moderna a una moderna en un nivel de marginalización y de subordinación.²⁰ Lo anterior, como se mencionó ya, siguiendo la forma en que en la historiografía estadounidense percibe lo mexicano, así como el hecho de que “sorprende” que una mujer en estas condiciones se haya hecho notar.

En un lapso de más de treinta años María Amparo fue perseverante en la lucha por la obtención de los terrenos de la Ensenada. Hubo muchas desconciertos y laberintos jurídicos que no tuvieron resultados positivos. Por otro lado, a la vez estuvo llevando un juicio desde 1875 en San Diego con el fin de que se reconociera el rancho Jamul como su propiedad. A lo largo de la década de 1880 siguió el proceso de litigio a la par de que seguía con sus planes de un proyecto cementero denominado: Jamul Portland Cement Company, que formó junto con su hijo Harry. El título del rancho fue cuestionado en la Suprema Corte de California, pero al final fue validado hasta 1889.²¹

¹⁸ MORGAN, C., *op. cit.*

¹⁹ SÁNCHEZ, R. y PITA, B. (eds.), *Conflicts of Interest. The letters of María Amparo Ruiz de Burton*, Houston, Arte Público Press, 2001, p. xiii.

²⁰ *Ibidem*, pp. xiii y xiv.

²¹ *Ibidem*.



Entre otras características del encantamiento que producía María Amparo, se resalta la forma en que se vertían la ideología y el status de género. En especial donde se relacionaba por misiva con otras personas de la vida pública tanto estadounidense como mexicana, por ejemplo con José Matías Moreno, quien fungió como subprefecto político de Baja California durante algún periodo y con quien mantiene cierto flirteo. Desde reclamaciones por los largos periodos sin responder, así como cuestiones de ideología política vertidas y diversas solicitudes de negocios se encuentran en dichas misivas. Hay en especial un fragmento que se refiere a ciertas características de género que María Amparo le detalla y le define a José Matías:

Cuando un individuo ha vivido casi siempre entre personas que le son inferiores en inteligencia, insensiblemente se hace despótico. Para un mexicano es insoportable la idea que una mujer pueda o deba razonar, junte usted estos dos aforismos y verá si no ayudan a darme esa incomprensión a los ojos de usted.²²

En esta cita se juntan diversos aspectos, uno es la idea de Amparo sobre Matías, otra es la particularidad de ser mexicano y por último, el reclamo sobre la incomprensión de Matías hacia ella. Se puede inferir que ella lo consideraba un hombre inteligente, pero también un “macho” en tanto como mexicano las mujeres no pueden razonar. La idea del macho mexicano se encuentra implícita en este apartado, lo cual es un impedimento que le permite entenderla. No existe la certeza de que hayan mantenido una relación amorosa, sin embargo, no era con la única persona que María Amparo mantenía cierto flirteo, ya que en la correspondencia que mantuvo con el general Mariano Vallejo también se puede percibir.

A grandes rasgos, el hecho de estudiar características de mujeres no comunes como María Amparo, nos permite asumir que existían los roles de madre esposa, pero no en una total sumisión como los estereotipos lo adjudican. Ella salió totalmente de dicho estereotipo que en la sociedad estaba construido para las mujeres de esa época. Murió en 1895, con muchos proyectos inconclusos. La perspectiva de género como categoría analítica para el estudio de esta mujer ha dado pié a tomar en cuenta el binomio género-clase, así como los diferentes niveles de conflicto que se establecieron en sus relaciones con otras personas, en especial con las figuras de autoridad. La forma de abordar sus problemas, en resolver la vida en una región agreste y de “doble identidad” para Ruiz de Burton, permiten observar las manifestaciones expuestas que inciden en diversas transformaciones y procesos de adaptación por parte de la población de origen hispano de los siglos XVIII y XIX.

Por otro lado, el segundo caso del que no hay espacio para exponer aquí, es el de Prudenciana López y su familia. Ella estuvo casada con José Matías Moreno y éste se fue a vivir a San Diego, Alta California, en 1843, dos años más tarde fue designado secretario general de

²² HL, HLC, Letter María Amparo Ruiz de Burton to JMM, Jamul, 27 de febrero de 1859, caja 4, exp. 267.



gobierno por Pío Pico, el gobernador de esta entidad. Es muy probable que por su educación se haya relacionado con personas importantes que lo condujeron a ser nombrado con tal puesto. Después de este suceso, en 1846 se inició la invasión de estadounidenses a la región y Pío Pico no recibió apoyo por parte del gobierno central, por lo que Moreno se dirigió al sur de la península bajacaliforniana a ponerse al servicio del capitán Manuel Pineda. Éste lo designó jefe de la Guerrilla Guadalupana de Comondú y combatió hasta la firma del Tratado de Guadalupe Hidalgo el 2 de febrero de 1848. Moreno vivió en la zona de Baja California pero nunca perdió los nexos con la Alta California, por lo que él manifestaba que se encontraba “avecindado entre La Frontera y San Diego”. Piñera y Martínez afirman que esta aseveración era confirmada por la concesión de un predio otorgado en la ex misión de San Vicente por el gobernador Pío Pico, asimismo por su matrimonio con Prudenciana [Vallejo] López celebrado el 4 de noviembre de 1851.²³ Esta unión matrimonial le abrió las puertas de la vida pública en San Diego, ya que la novia, como ya se mencionó, era hija natural del general Mariano Guadalupe Vallejo y su madre, Juana López, era descendiente de una familia asentada desde el siglo XVIII en la región.²⁴ Si bien no se tiene información acerca de la niñez de Prudenciana, lo único que se dice es que cuando tenía 13 años, el 29 de julio de 1846, a la llegada de miembros de la marina estadounidense, fue gritando hacia la plaza diciendo: “¡Un millón de gringos vienen!”, los hombres tomaron el poblado ondeando la bandera estadounidense y 21 días después tomaron Monterrey, Alta California. Long afirma que Doña Antonia Machado, llorando amargamente guardó una descolorida bandera mexicana.²⁵

Acerca de la unión conyugal, primero estuvieron asentados en San Diego e inmediatamente después a su matrimonio, veinte días después se enlistó para luchar contra los indios que ingresaron al poblado. Una de las características principales de sus cartas, es que se relacionaban con delicadeza y se expresaban palabras de afecto. Siempre enviaba saludos afectuosos tanto a ella como a los hijos. También Moreno siempre manifestó preocupación por ellos a quienes llamaba “cuesitos”, que significa bebés en algún idioma indígena, probablemente de lengua yumana, aunque no se especifica ni en las cartas ni en el texto de Long, a qué grupo lingüístico se refería. Además de los niños, Prudenciana y José Matías se denominaban así mismos en las cartas como “cues” y “cuesita”, lo cual de manera general mantuvo respeto y cariño entre ellos. En 1852, en la que puede

²³ En esta ocasión incluí el apellido Vallejo entre corchetes, para indicar la procedencia familiar, sin embargo, en los documentos oficiales generalmente se firma como López, por lo que en adelante se omitirá el apellido Vallejo, aunque R. W. Long siempre lo incluyó ya sea como Valejo o Vallejo. PIÑERA, D. y MARTÍNEZ, J., *op. cit.*.

²⁴ El primer inmigrante de la familia fue Juan José López, soldado que acompañó a Gaspar de Portolá y al franciscano Junípero Serra en 1769.

²⁵ Long, R. W., *op. cit.*, p. 147.



señalarse como la primera carta con fecha de 9 de junio desde Mazatlán, Sinaloa, se inicia como: “Mi querida esposa Prudenciana”. Después de un mes de estar en este puerto le escribió y encargó a otras personas de su confianza que apoyaran en las necesidades básicas a su esposa y le solicitó tuviera mucho cuidado con el “cuesito” con el fin de que no diera a luz prematuramente. Es decir, al parecer se encontraba embarazada próxima a dar a luz.²⁶

Un año después, el 11 de abril de 1853 le escribía como “Amada Chanita mía”. En dicha carta le recomendaba tuviera mucho cuidado con la viruela ya que se habían presentado dos casos en Los Ángeles, así que envió algunas vacunas para que se las suministraran. Posteriormente, el 23 de abril le informaba que le enviaba una caja con cien naranjas.²⁷ Tanto los cuidados de la salud, como de los alimentos que ingerían tienen que ver con percatarse de las condiciones de salud en que se encontraba la zona fronteriza. En primera instancia se debe tomar en cuenta que para la segunda mitad del siglo XIX, la esperanza de vida no ascendía en México a más de los 35 años, por lo que la mortalidad infantil era muy alta. El caso de que Matías Moreno se preocupara por sus hijos, tiene que ver con las probabilidades de sobrevivencia que en ese momento eran exiguas para los infantes. Si los adultos no los cuidaban extremando precauciones, así como las condiciones ambientales y de avances médicos no eran las óptimas, los más vulnerables eran los pequeños y morían a muy temprana edad.

A Prudenciana le informa de los negocios, que son la razón de la ausencia, y debido a que está al tanto de las noticias sobre la epidemia de la viruela, de las condiciones de inseguridad política y social, le recomienda qué hacer en cada caso. También le participa sobre sus cambios en el físico o hace bromas al respecto, como ejemplo José Matías le informó que como no podía ir en esos días a verlos le enviaba su retrato, en seguida dice: “y verás que todos no se engañan cuando me claman buen mozo. Estoy algo más calvo y canoso por eso me he quitado la barba y me rasuro a lo fraile”²⁸. Después le informaba que había engordado, “pues ya sabes que viajando, aunque pase trabajo, robustezco”.²⁹ Esta es la percepción de sí mismo que comparte a su esposa.

En este segmento, me interesó resaltar algunas partes de la vida de estas mujeres y sus relaciones familiares, analizar más de cerca las condiciones en que vivieron y las diversas circunstancias en que se encontraban. De éstos, durante el tiempo que dura su correspondencia antes

²⁶Hungtington Library (HL), Long Collection, Letter Moreno-Prudenciana Vallejo López de Moreno, 9 de junio de 1852. Citado en Long, *op. cit.*, p. 249-250. Fuente de intestado en AJE IHH-UABC, 4 de marzo de 1870, exp. 1.4.

²⁷ HL, Long Collection, Letter Moreno-Prudenciana Vallejo López de Moreno, 11 de abril de 1853 y 23 de abril de 1853. Citado en Long, *op. cit.*, p. 254.

²⁸ HL, HLC, Letter JMM to PLM, San Francisco, 21 de agosto de 1863, caja 8, exp. 952.

²⁹ HL, HLC, Letter JMM to PLM, San Francisco, 15 de septiembre de 1866, caja 10, exp. 968.



de su muerte en 1869, son de un trato cordial y amoroso como lo he descrito. Así como también no se puede afirmar que haya tenido un *affaire* con María Amparo, habría que seguir analizando la información con el fin de adentrarse en algunos aspectos del conocimiento de la vida cotidiana en la frontera, así como de otras formaciones familiares.

Bibliografía

CASTAÑEDA, A. I., *Gender, Race, and Culture: Spanish-Mexican Women in the Historiography of Frontier California*, *Frontiers: A Journal of Women Studies*, vol. 11, n. 1, Las Chicanas, pp. 8-20, 1990.

CRAWFORD, K., *María Amparo Ruiz de Burton: The General's Lady*, *The Journal of San Diego History*, vol. xxx, , no. 3, pp. 198-211, Summer 1984.

DE BARBIERI, T., *Sobre la categoría género. Una introducción teórico-metodológica*. *Revista Interamericana de Sociología*, n. 2, pp. 4-5, mayo-agosto, 1992.

FERNÁNDEZ M T., et. al., Los debates en torno a la historia de mujeres y la historia de género, en Fernández, M. T., et. al., (coords.), *Orden social e identidad de género. México, siglos XIX y XX*, Guadalajara: CIESAS, Universidad de Guadalajara, 2006, pp. 11-33.

LEÓN, L., La presencia de la mujer bajacaliforniana en la época colonial, *Memoria 1992. Ciclo de conferencias*, Ensenada, Seminario de historia de Baja California, Instituto de Investigaciones Históricas, UABC, 1993.

----- Mujeres y soldados en la historia misional de Baja California, en OLMOS M., *Antropología de las fronteras. Alteridad, historia e identidad más allá de la línea*, México, El Colegio de la Frontera Norte, Porrúa, 2007, pp. 263-284.

LONG, R. W. *Life and times of José Matías Moreno*, tesis de doctorado, San Diego, Calif., Western University, 1988.

MARTÍNEZ, J., “Fundación de ranchos y colonización civil en La Frontera, 1822-1848”, en VELÁZQUEZ C. (coord.), *Baja California. Un presente con historia*, Mexicali, UABC, 2002, pp. 163-183, pp. 167-168.

MORGAN, C., Mujer de dos naciones: María Amparo Ruiz de Burton, en sitio “Historia de B.C.S.”, tomado de <http://sites.google.com/site/historiabcs/dama-ejemplar>, recuperado el 20 de abril de 2010.

MOYNA I. y MARTÍN, M. E., *'Un alma atravesada': Inglés y español en la correspondencia de María Amparo Ruiz de Burton*, *Anuario de lingüística hispánica*, Universidad de Valladolid, vol. 21-22, pp. 167-184, 2005-2006. Recuperado el 24 de noviembre de 2009, en http://anuarioling.files.wordpress.com/2008/12/05_moyna_y_martin.pdf.

PIÑERA, D. y MARTÍNEZ, J. Introducción, en *Descripción del Partido Norte de la Baja California, por José Matías Moreno. 1861*, CIH-UNAM-UABC, año 1, núm 2, diciembre de 1984, Col. Fuentes documentales para la historia de Baja California



SÁNCHEZ, R. y PITA, B. (eds.), *Conflicts of Interest. The letters of María Amparo Ruiz de Burton*, Houston, Arte Público Press, 2001.

TRUJILLO, G., *Entrecruzamientos: la cultura bajacaliforniana, sus autores y sus obras: María Amparo Ruiz de Burton: La primera escritora bajacaliforniana*, México, Plaza y Valdés Editores, UABC, 2002, pp. 97-107.